

**Zeitschrift für
Mittlere Deutsche Literatur
und Kultur der Frühen Neuzeit
(1400 - 1750)**

BAND 41 – 2012

Herausgegeben von

Barbara Becker-Cantarino – Mirosława Czarnecka – Franz Eybl
Klaus Garber – Ferdinand van Ingen – Knut Kiesant
Ursula Kocher – Wilhelm Kühlmann – Wolfgang Neuber
Hans-Gert Roloff – Alexander Schwarz – Ulrich Seelbach
Robert Seidel – Jean-Marie Valentin – Helen Watanabe-O’Kelly

Zeitschrift für Mittlere Deutsche Literatur und Kultur der Frühen Neuzeit
(1400 - 1750)

D
a
p
h
n
i
s



HERAUSGEBER

- Prof. Dr. Barbara Becker-Cantarino, Graduate Chair and Research Professor, The Ohio State University, 498 Hagerty, 1775 College Road, Columbus, Ohio, 43210-1340 USA
- Prof. Dr. Mirosława Czarnecka, Uniwersytet Wrocławski, Instytut Filologii Germanskiej, Pl. Nankiera 15, PL 50-140 Wrocław, Polska
- Prof. Dr. Franz Eybl, Institut für Germanistik der Universität Wien, Dr. Karl Lueger-Ring 1, A-1010 Wien, Österreich
- Prof. Dr. Dr. h.c. Klaus Garber, Institut für Kulturgeschichte der Frühen Neuzeit, Universität Osnabrück, Neuer Graben 19-21, D 49069 Osnabrück, Bundesrepublik Deutschland
- Prof. Dr. Ferdinand van Ingen (Frije Universiteit Amsterdam), privat: Verlengde Slotlaan 84, NL 3707 CL Zeist, Nederland
- Prof. Dr. Knut Kiesant (Universität Potsdam), privat: Landhausstraße 5, D 14476 Potsdam — OT Groß Glienicke, Bundesrepublik Deutschland
- Prof. Dr. Ursula Kocher, Bergische Universität Wuppertal, Fachbereich Allgemeine Literaturwissenschaft, Gaußstraße 20, D 42097 Wuppertal, Bundesrepublik Deutschland
- Prof. Dr. Wilhelm Kühlmann, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg, Germanistisches Seminar, Hauptstraße 207-209, D 69117 Heidelberg, Bundesrepublik Deutschland
- Prof. Dr. Wolfgang Neuber, Freie Universität Berlin, FB Philosophie und Geisteswissenschaften, Forschungsstelle für Mittlere Deutsche Literatur, Habelschwerdter Allee 45, D 14195 Berlin, Bundesrepublik Deutschland
- Prof. Dr. Dr. h.c. Hans-Gert Roloff (Freie Universität Berlin), privat: Schloß Bauer, Lindenallee 12, D 17440 Zemitz, Bundesrepublik Deutschland
- Prof. Dr. Alexander Schwarz, Université de Lausanne, Section d'allemand, Anthropole, CH-1015 Lausanne, Schweiz
- Prof. Dr. Ulrich Seelbach, Universität Bielefeld, Fakultät für Linguistik und Literaturwissenschaft, Postfach 100131, D-33501 Bielefeld, Bundesrepublik Deutschland
- Prof. Dr. Robert Seidel, Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main, Institut für deutsche Sprache und Literatur II, Grüneburgplatz 1, D-60629 Frankfurt am Main, Bundesrepublik Deutschland
- Prof. Dr. Jean-Marie Valentin (Université de Paris-IV Sorbonne), privat: Paris 75003, Rue Notre dame de Nazareth 21, France
- Prof. Dr. Helen Watanabe-O'Kelly, FBA, Faculty of Medieval and Modern Languages, 47 Wellington Square, GB Oxford OX1 2JF, England

REDAKTION

Prof. Dr. Ulrich Seelbach, Fakultät für Linguistik und Literaturwissenschaft, Universität Bielefeld, PF 100131, D-33501 Bielefeld, Bundesrepublik Deutschland
Tel. ++49-(0)521-106-3642

REDAKTION FÜR DAS REZENSIONSWESEN

Prof. Dr. Ursula Kocher (Anschrift s. oben)

VERLAG

Editions Rodopi B.V., Tijnmuiden 7, NL 1046 AK Amsterdam, Niederlande —
228 East 45th Street, 9E, New York, NY 10017 USA

Beiträge sind an die Redaktion oder einen der Herausgeber zu senden. Sie werden dann an zwei Gutachter weitergegeben, die über die Aufnahme zeitnah entscheiden. Zur Einrichtung der Typoskripte s. das Merkblatt auf der hinteren Umschlagseite. Für unverlangte Einsendungen wird nicht gehaftet. Rezensionsexemplare sind ausschließlich an die Redakteure für das Rezensionswesen zu senden. Eine Verpflichtung zur Besprechung unverlangter Rezensionsexemplare besteht nicht.



INHALT

- Der Verfasser des *Buches der Beispiele* als streitbarer Pfandherr: Ein neuaufgefundenes Lebenszeugnis zu Antonius von Pforr.
Von Michael Bärmann (Bern) 233-241
- Das Alter — Eine ungeheuerliche Krankheit? Zum wissenschaftlichen und ästhetischen Altersdiskurs im 17. Jahrhundert und zu den Bildern der alten Frau.
Von Mirosława Czarnecka (Wrocław) 581-622
- Kritisches zum Meteorflugblatt des Sebastian Brant.
Von Susanne Daub (Jena) 243-262
- The *Biblia picta Velislai* and Latin Biblical Mnemonics in 14th and 15th C. Bohemia.
By Lucie Doležalová (Brno) 327-355
- Mit gespaltener Zunge. Zur Sprachfindung in Opitz' Antigone-Übersetzung.
Von Joachim Harst (Bonn) 177-202
- “auß der vrsach das du ein Tyrann bist”. Die verkehrte Welt des lukianischen Totengesprächs als politisches Kampfmittel bei Ulrich von Hutten.
Von Bianca Hufnagel (Frankfurt/M.) 1-69
- The Treatises *Attendentes nonnulli* in Ebersberg. Hypotheses on Ars Memorativa in Scientific and Scholastic Contexts (Bavarian State Library Munich: Clm 5964, Clm 6017).
By Angelika Kemper (Klagenfurt) 383-398
- Performing from Memory and Experiencing the Senses in Late Medieval Meditative Practice: The Treatises *Memoria fecunda*, *Nota hanc figuram* and *Alphabetum Trinitatis*.
By Farkas Gábor Kiss (Innsbruck) 419-452
- Das Gebirge als Erlebnisraum. Johann Jakob Scheuchzers ΟΥΡΕΣΙΦΟΙΤΗΣ *Helveticus sive itinera per Helvetiae Alpinas regiones*.
Von Martin Korenjak (Innsbruck) 203-231

II

- Alchemie und Kontrafaktur. Bemerkungen zu Heinrich Khunraths
Symbolum (1598).
Von Ulrike Kummer (Freiburg i.Br.) 565-580
- Die erste deutsche Übersetzung des *Cortegiano*.
Von Federica Masiero (Padua) 71-109
- Das Gründungsepos der Römerstadt Aguntum von Joseph Resch.
Von Florian Schaffenrath (Innsbruck) 263-274
- Introducing Art of Memory into Vernacular: The Case of Bibliothèque
Ste Geneviève Ms. 3368.
By Sabine Seelbach (Klagenfurt) 357-381
- Das Wappen des Juristen und Dichters Johann Fischart. Zu einem Neu-
fund in Karlsruhe.
Von Ulrich Seelbach (Bielefeld) und Ariane Mensger
(Heidelberg) 111-130
- Entwicklungstendenzen und syntaktische Variabilität in den Bibelüber-
setzungen der Zürcher Prädikanten in der zweiten Hälfte des 16. Jahr-
hunderts im Vergleich zur Luther- und Emser-Tradition.
Von Franz Simmler (Berlin) 453-563
- Masters, Pupils, Friends, and Thieves. A Fashion of *Ars memorativa* in
the Environment of the Early German Humanists.
By Rafał Wójcik (Poznań) 399-418
- Polen des 17. Jahrhunderts in der deutschsprachigen Presse.
Von Włodzimierz Zientara (Toruń) 131-175
- Vorwort (Ars memorativa in Central Europe. Ein internationaler Workshop an
der Alpen-Adria-Universität Klagenfurt)
. 321-326

REZENSIONEN

- Dorothee Ader: *Prosaversionen höfischer Epen in Text und Bild. Zur Rezeption des 'Tristrant' im 15. und 16. Jahrhundert.* Heidelberg 2010 (Cora Dietl, Gießen) 623-627
- Rudolph Agricola: *Six lives and Erasmus's testimonies.* Ed. by Fokke Akkerman. Assen 2012 (Lothar Mund, Berlin) 628-630
- Lena Behmenburg: *Philomela. Metamorphosen eines Mythos in der deutschen und französischen Literatur des Mittelalters.* Berlin 2009 (Frank Jasper Noll, Osnabrück) 281-284
- Ekkehard Borries: *Schwesternspiegel im 15. Jahrhundert.* Berlin 2008 (Annika Rockenberger, Oslo) 275-280
- Paracelsus (Theophrastus Bombastus von Hohenheim, 1493-1541). Ed. and Translated by Andrew Weeks. Leiden 2008 (Siegfried Wollgast, Dresden) 295-302
- Veronika Rücker: *Die Grabinschriften der Hohenzollern.* Hildesheim 2009 (Elisabeth Klecker, Wien) 631-637
- Sebastian Brant und die Kommunikationskultur um 1500. Hrsg. von Klaus Bergdolt u.a. Wiesbaden 2010 (Felix Mundt, Berlin) . . 285-294
- Johannes Sommer: *Cornelius relegatus (1605).* Hrsg. und kommentiert von Moritz Ahrens u.a. Sandersdorf-Brehna 2011 (Robert Seidel, Frankfurt/M.) 303-310
- Heinrich Anshelm von Zigler und Kliphausen: *Die Asiatische Banise.* Hrsg. von Werner Frick u.a. Berlin 2010 (Jörg Jungmayr, Berlin) 311-316

